



Founded in  
1881 as a Mission  
1883 as a Church  
1892 current location

## 4<sup>TH</sup> SUNDAY OF LENT Cuarto Domingo de Cuaresma

3114 Scranton Road  
Cleveland, Ohio 44109

### Saint Michael the Archangel Parish

March 10, 2024

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: [www.smacleveland.net](http://www.smacleveland.net)



[www.facebook.com/smacleveland.net](http://www.facebook.com/smacleveland.net)

Email: [info@smacleveland.net](mailto:info@smacleveland.net)

[michaelclev@dioceseofcleveland.org](mailto:michaelclev@dioceseofcleveland.org)

- ➔ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;  
[fathermarkriley@gmail.com](mailto:fathermarkriley@gmail.com)
- ➔ Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- ➔ Deacon Francisco Miranda -  
[fmiranda@smacleveland.net](mailto:fmiranda@smacleveland.net)
- ➔ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate  
- 513-659-3078, [jmendez@smacleveland.net](mailto:jmendez@smacleveland.net)
- ➔ Maribel Cuadrado, Receptionist
- ➔ Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -  
[nmaldonado@smacleveland.net](mailto:nmaldonado@smacleveland.net)
- ➔ Marlene Rios, Director of Religious  
Education (PSR) - 216-357-9126
- ➔ Waleska Negrón, Christian Initiation for  
Adults (RCIA) - [wnegron@smacleveland.net](mailto:wnegron@smacleveland.net)
- ➔ Robert Dillon, Organist & Church Guide -  
216-398-1616
- ➔ Lydia Fernández, Social Justice & Notary
- ➔ Father James McCreight, Retired Pastor  
(RETIRADO) - [padrejaime1@smacleveland.net](mailto:padrejaime1@smacleveland.net)
- ➔ Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor  
(RETIRADO)
- ➔ Deacon Miguel Figueroa, Retired Deacon  
(RETIRADO)

#### Parish Office Hours (Horario de la Oficina)

**MON, WED, THURS, FRI & SUN: 9AM-2PM**

➤ (closed on Holidays, Tues, Sat/ cerrados los  
Días Feriados, Martes, Sabado)

#### FOOD OUTREACH PROGRAMS

➔ Pantry/ Dispensa de Compras:  
at Hall, 3115 Scranton Rd

➔ 2<sup>nd</sup> & 4<sup>th</sup> Saturdays of each month  
from 9am - 11am

➔ 2do y 4to sábados de cada mes  
desde las 9am a 11am

**Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial**  
*Parroquia San Miguel Arcángel* Volume ~ Volumen: 98 No.10

Bulletin Announcements: [bulletin@smacleveland.net](mailto:bulletin@smacleveland.net)

#### WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

| ENGLISH                                                                                                     | SATURDAY VIGIL - 5PM   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|                                                                                                             | SUNDAY - 9:45AM        |
| Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel.                                                                 |                        |
| (Please note: If there is a funeral on Monday or Friday then there will be NO 12pm English mass that day)   |                        |
| ➔ 1 <sup>st</sup> Friday of the month: Holy Hour at 7pm                                                     |                        |
| ESPAÑOL                                                                                                     | SÁBADO (VIGILIA) - 7PM |
|                                                                                                             | DOMINGO - 12PM         |
| Miércoles, Jueves - 6:30pm                                                                                  |                        |
| Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla.                                                             |                        |
| (Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o viernes entonces NO habrá misa en inglés a las 12pm ese día) |                        |
| ➔ 1 <sup>er</sup> Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm                                                     |                        |

#### DAILY MASS INTENTIONS-INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 09 MARCH - FOURTH SUNDAY OF LENT (LAETARE SUNDAY)

**5pm** Jessica Browning+, Leonard Horvath, Jr., Jose "Cheo Tolin" Caraballo+

**7pm** La Salud de Luis A. Velásquez, Jr.

FOURTH SUNDAY OF LENT, 10 MARCH - LAETARE (2<sup>ND</sup> SCRUTINY/2<sup>º</sup> ESCRUTINIO)

**9:45AM:** Mary Ann Balog+, Jack Hoy+, Health of Randy Balog

**12PM:** Teresa Peña+, Catalina Quispe+

MONDAY/LUNES, 11 MARCH - SAINT CASIMIR

**12pm** Esteban Cuadrado, Sr.+

TUESDAY/MARTES, 12 MARCH

**No mass/ no misa**

WEDNESDAY/MIÉRCOLES, 13 MARCH

**5:30pm** Holy Hour/Hora Santa

**6:30pm Misa:** Por todos los Feligreses de San Miguel Arcángel

THURSDAY/JUEVES, 14 MARCH

**6:30pm:** Fieles Difuntos+

FRIDAY/VIERNES, 15 MARCH - STATIONS OF CROSS (SEE BELOW)

**12pm English Mass: For all the sick and infirmed**

❖ **6pm** Bilingual Rosary/ Rosario Bilingüe

❖ **7pm** Bilingual Stations of the Cross/ Via Crucis Bilingüe

**After Eucharistic Adoration/ Seguida la Adoración del Santísimo**

SATURDAY/SÁBADO, 16 MARCH - FIFTH SUNDAY OF LENT

**5pm** Patricia, Michael & Joseph Singel+++ , Agapita Fider+

**7pm** Camilo Gabriel+ y Por la Salud de Luis A. Velásquez, Jr.

**SUN/ DOMINGO** 10 March 2 Chr 36:14-16, 19-23, Eph 2:4-10, Jn 3:14-21 or Year A (Scrutiny) 1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a, Eph 5:8-14, Jn 9:1-14 or 9:1, 6-9, 13-17, 34-38//  
**MON/ LUNES**, 11 March - Is 65:17-21, Jn 4:43-54// **TUES/ MARTES**, 12 March - Ez 47:1-9, 12, Jn 5:1-16// **WED/ MIÉRCOLES**, 13 March - Is 49:8-15, Jn 5:1-16 // **THURS/JUEVES**, 14 March - Ex 32:7-14, Jn 5:31-47// **FRI/ VIERNES**, 15 March - Wis 2:1a, 12-22, Jn 7:1-2, 10, 25-30//  
**SAT/SÁBADO**, 16 March - Jer 31:31-34, Heb 5:7-9, Jn 12:20-33, or Year A (Scrutiny) Ez 37:12-14, Rom 8:8-11, Jn 11:1-45 or 11:3-7, 17, 20-27, 33b-45

**PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS**

Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Maribel Cuadrado; Michael Hrynczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Clarisa González, Peter J. Hull, Lesvia Meléndez, Alfonso Flores, Susan Zunt, Randy Balog, John Hopkins, Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz, Confessor Figueroa, Julia De Jesús, Ana Vélez, Mary Ellen Miller; Jan Walters, Eiduvina Troche Peña, Eyana Boothe, Pedro De Jesús Mendez, Rosemarie Bell, Luis Velásquez, Yvette Morales, Maria Cedeño, Cristeto Fider, Lucky Myers, Jackson Schreiner, Abe Robinson, Jose A. Molina Flecha, Mitchell Opala, Maximina Carbajal, John Keane, and **for all the sick / y por todos los enfermos.**

**WEEKLY COLLECTION/ COLECTA SEMANAL****Weekend of February 24-25, 2024**

| Mass Times                | Amount      | Attendance |
|---------------------------|-------------|------------|
| 5PM                       | \$ 762.00   | 39         |
| 7PM                       | \$ 260.00   | 70         |
| 9:45AM                    | \$ 1,176.55 | 100        |
| 12PM                      | \$ 983.04   | 305        |
| <b>Total: \$ 3,181.59</b> |             | <b>514</b> |

**Additional Contributions:**

Mail-Ins: \$ 680.00 Utilities: \$ 1,313.56 Restoration: \$ 150.00

**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO!**

Our parish is having a Lenten series  
On **Mondays** until March 18<sup>th</sup> at 7pm

**The Chosen Lenten Series**

It is to see a synopsis of the The Chosen Series followed with a group reflection. English Group & Spanish Group.

All are welcome.

Nuestra parroquia está teniendo  
una serie de Cuaresma

**Los lunes** hasta el 18 de marzo a las 7pm

**La Serie de Cuaresma de The Chosen**

Es ver una sinopsis de la serie The Chosen seguida de una reflexión grupal. Grupo de Inglés y Grupo de Español.

Todos son bienvenidos.

**Catholic Relief Services Collection | 10 March 2024**

The CRS Collection is one of the twelve national collections established by the bishops of the United States so that, by combining resources, we can more effectively carry out the global mission of the Church. *It offers Catholics a convenient opportunity to help more than 110 million people at home and abroad through a charitable contribution during Mass. Please be generous.*

**Colecta de Catholic Relief Services | 10 marzo 2024**

La Colecta CRS es una de las doce colectas nacionales establecidas por los obispos de los Estados Unidos para que, al combinar recursos, podamos llevar a cabo de manera más efectiva la misión global de la Iglesia. *Ofrece a los católicos una oportunidad conveniente para ayudar a más de 110 millones de personas en el país y en el extranjero a través de una contribución caritativa durante la Misa. Por favor, sean generosos.*

**SACRAMENTS / SACRAMENTOS****BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The next workshop will be offer in English on Sunday, May 19, 2024. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en español Domingo 09 de junio 2024. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

**MATRIMONY / MATRIMONIO**

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

\*\*\*\*\*

**SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNION AL ENFERMO**

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

\*\*\*\*\*

**CONFESSIONS / CONFESIONES**

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment**

**Let us pray** for our children, teenagers, and adult parishioners preparing to receive sacraments of initiation on Holy Saturday, March 30th at 8pm.

Rite of Christian Initiation of Adults (Baptism/Eucharist/Confirmation)  
\*Rito de Iniciación Cristiana para Adultos (Bautismo/Eucaristía/Confirmación)

+++++

**Catechumens/\*Catecúmenos** (3 sacraments):

*Chalsea Morgan Cosma, Braylan Bizzell, Jadiel O. Martinez, Isabella Nieves, Ethan Lebron, Damianis Reyes, & Lauriany Concepcion*

**Candidates/\*Candidatos** (1 or 2 sacraments):

*Steven Jason Martinez, Esaiiah Earl McClain, Rachel Beller, Angelica Altagracia Cordero, Edwin Fontanez, Charles Davidson, & Carla de Leon Gomez*

+++++

**Oremos** por nuestros feligreses niños, adolescentes, y adultos preparándose para recibir los sacramentos de iniciación en el sábado de Gloria, 30 de marzo a las 8pm.

**Upcoming Lent Schedule/ Calendario de Cuaresma:**

► **Bilingual Stations of the Cross/ Estaciones de la Cruz Bilingüe:** +

- Every Friday until March 22<sup>nd</sup>  
(Los Viernes)

- 6pm Rosary/ Rosario
- 6:30pm Stations/ Estaciones
- Following by Eucharistic Adoration

► **Confession / Confesiones:**

- Every Saturday starts at 3:30pm
  - Todos los Sábados comenzando a las 3:30pm



- Wednesday/Miércoles, March 20<sup>th</sup>  
at 7pm

❖ **Good Friday Procession** –March 29<sup>th</sup> starting at 11am from Sagrada Familia, 7719 Detroit Avenue, to Saint Michael's. All are welcome.

❖ **Procesión del Viernes Santo** – 29 de marzo a partir de las 11 a.m. desde la Sagrada Familia, 7719 Detroit Avenue, hasta San Miguel. Todos son bienvenidos.

**EASTER BAKE SALE**

**Sponsored by Altar & Rosary Society**

Our Altar & Rosary Society will be selling *Easter Bake goods on Palm Sunday Weekend, March 23<sup>rd</sup> & March 24<sup>th</sup>* before and after masses. Please be generous.

**If anyone wants to prepare or to give bake goods towards this sale, please contact the parish office to leave your name and phone number to contact you.**

*Please note, the funds pay towards our Altar candles except the votives candles (see article).*

\*\*\*\*\*

**VENTA DE POSTRES HORNEADOS DE PASCUA**

**Patrocinado por ALTAR Y ROSARIO**

Nuestra Sociedad del Altar y el Rosario venderá *postres horneados el fin de semana del Domingo de Ramos, 23-24 de marzo*, antes y después de las misas. Por favor, sean generosos.

**Si alguien quiere preparar o dar productos horneados para esta venta, comuníquese con la oficina parroquial para dejar su nombre y número de teléfono para comunicarse con usted.**

*Tenga en cuenta que los fondos se pagan para nuestras velas de altar, excepto las velas votivas (vea el artículo).*

**Bulletin Board of Opportunity**

If you know of any job opportunities or affordable apartments for rent. Please bring an advertisement with contact information to give first to Fr. Mark & he will post it on our Bulletin Board of Opportunity located in the Assembly Room behind the large TV.

**Tablón de Anuncios de Oportunidades**

Si conoces alguna oportunidad de trabajo o apartamentos asequibles en alquiler. Por favor, traiga un anuncio con información de contacto para dárselo primero al P. Mark y él lo publicará en nuestro Tablón de Anuncios de Oportunidades ubicado en la Sala de Asambleas detrás del televisor grande.

**YOUTH & YOUNG ADULTS:**

- ➡ Retreat from Friday, May 3<sup>rd</sup> to Saturday, May 4<sup>th</sup>.  
*Please contact Sister Juana for more details.*

**JÓVENES Y ADULTOS JÓVENES:**

- ➡ Un retiro del viernes 3 de mayo al sábado 4 de mayo.  
*Comuníquese con la Hermana Juana para obtener más detalles.*

**The votive candles** are our 5 candle stations scenes with a table rack of small and/or glass holders for 5 days candle glass. We have 5 stations: 2 by main altar, 2 by the main entrance and 1 by the side handicap entrance. ***Your donations into the coin slot or given to the office is paying towards purchasing these candles.*** Thank you for your generosity.

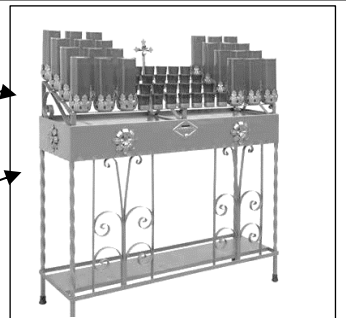
***50 cents each small candle; \$2.00 each large candle***

**Las velas votivas** son nuestras 5 estaciones de velas con un estante de mesa de pequeños y/o portavelas para 5 días de velas. Contamos con 5 estaciones: 2 por el altar mayor, 2 por la entrada principal y 1 por la entrada lateral para discapacitados. ***Sus donaciones en la ranura para monedas o entregadas a la oficina se pagan para comprar estas velas.*** Gracias por su generosidad.

***50 centavos cada pequeña vela; \$2.00 cada vela grande***

This is like the ones we have.

Esto es similar a los que tenemos.





Serving our communities  
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland  
Craciun Funeral Home Middleburg Heights  
Holick Craciun Funeral Home Westlake  
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland  
Fairview Park

**216-281-7300**

**Charles D. Slone – Funeral Director**  
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111  
**Margarita Claudio – Hispanic Liaison**

**SLONE & CO.**  
Funeral Directors  
www.slonecares.com  
216-941-3434



**Carilyn X Martinez**

Owner  
Quinceañera and  
Sweet 16 Dresses,  
Tiaras, Bouquets  
15 Dolls and  
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130  
By appointment  
216-255-8531  
[carys15boutique@gmail.com](mailto:carys15boutique@gmail.com)



**Bartell Georgalas & Juarez**

Immigration and Criminal Defense Attorneys  
Abogados de Inmigración y Casos Penales

**Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita**  
**216 - 710 - 6700**

**You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay**, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

**Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,**  
**TTY 711 snide57@me.com**  
**FaithLoveandHopesnurnace.com**

**Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago**, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

**Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com**  
Sí, hablo su idioma

**GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!**

1. Go to [www.formed.org/signup](http://www.formed.org/signup)
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

**FORMED**

**¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!**

1. Vaya a [www.formed.org/signup](http://www.formed.org/signup)
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

**FORMED**

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.